

353. WOCHENBLATT



der Deutschen Schule Taipei
dst-wochenblatt@gmx.net

No. 31, Jian Ye Road,
Yangminshan, 11193 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2920 ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 20 Uhr!

2008

Redaktion: Karen Sanger - Tel.: 2876 3851
Martina Ragginger - Tel.: 2861 7003

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wider!

Ein Wort von der Redaktion

(heute von Karen Sanger)

Liebe Leserinnen und Leser,



“There aren’t any icons to click. It’s a chalk board.”

... unsere Absolventen der Sekundarstufe haben uns nach der gestrigen Abschlussprüfung bewiesen, dass unsere Schüler auch anders können !

Wir gratulieren den Absolventen nochmals ganz herzlich zu ihrem Erfolg !

Wir wünschen wir Ihnen ein schönes Wochenende und viel Spaß bei der TES Summerfair am Samstag – im Wenlin Campus ab 11Uhr !

Ihre Karen Sängler

Erste Abschlussprüfung an der Deutschen Schule Taipei

Von Emmanuel Fritzen, Schulleiter

Gestern wurde an der Deutschen Schule Taipei eine große Vision Wirklichkeit. Unsere Schüler der Klasse 10 haben sehr erfolgreich die erste Abschlussprüfung an unserer Schule abgelegt. Damit gehören wir endlich auch zu dem Kreis der Auslandsschulen, die zu einem anerkannten Abschluss der Kultusministerkonferenz führen.



Der Weg dazu war lang und steinig und wurde in Elternschaft und Lehrerschaft lange kontrovers diskutiert. Die Visionäre haben jedoch nicht locker gelassen. Vor einem Jahr war der Vorsitzende des Bund-Länder-Ausschusses für die schulische Arbeit im Ausland Herr Dr. Köhler in Taipei und hat mit der Schule die Rahmenbedingungen ausgehandelt, die notwendig sind, damit wir an der Abschlussprüfung teilnehmen können.

Die Schule hat die notwendigen pädagogischen und organisatorischen Rahmenbedingungen geschaffen. Der Bund-Länder-Ausschuss (BLASCHA) hat beschlossen, dass wir in Prüfungspartnerschaft mit der Deutschen Schule Seoul die erste Prüfung in diesem Jahr machen dürfen.

		KI 9	H 1	KI 10	H 2
Deutsch		4		4	
Mathematik		2	6	2	6
Englisch			6		6
Französisch/Chinesisch		2		4	
Geschichte		2		2	
Geographie			4		
Politik				2	
Biologie		2	8	2	8
Physik					
Chemie					
Kunst					
Musik					
Sport		2	2		4
Ethik					
Informatik					
Naturphänomene					
Summe		14	26	16	24

Unsere drei Schüler der Klasse 10 haben zwei Jahre lang als Pioniere das Programm durchlaufen, welches zu zwei Abschlüssen führt. Im Kernprogramm der High School wurden wie auf die Prüfung zum britischen International General Certificate of Secondary Education (IGCSE) der Universität Cambridge vorbereitet und erhielten dazu allen erforderlichen Unterricht auf Englisch. In einem parallel laufenden Programm wurden sie in deutscher Sprache auf die Anforderungen der deutschen Abschlussprüfung der Kultusministerkonferenz vorbereitet.

Im März fand die schriftliche Zentralprüfung statt. Unsere Schüler haben zeitgleich mit Hunderten von anderen Schülern deutscher Auslandsschulen die Prüfungsarbeiten schreiben – und mit guten Erfolgen!

Seit Wochen sind sie jetzt in der Klausurroutine der britischen Zentralprüfungen und in dieser Woche fanden dann die mündlichen Prüfungen statt.



Dr. Reinhard Köhler (Prüfungsvorsitzender der KMK), Felix Bischoff, Manuel Scharrer, Julia Yuan, Emmanuel Fritzen (Schulleiter)

Als Prüfungsbeauftragter der Kultusministerkonferenz kam Herr Dr. Köhler wieder nach Taipei und konnte sich von den Spitzenleistungen unserer Schüler überzeugen. Und wir hatten in den mündlichen Prüfungen nur sehr gute und gute Leistungen.

Da unsere Schule zur Zeit nur in den Fächern Mathematik und Physik entsandte Lehrkräfte hat, konnten wir selbst nur diese Fächer prüfen. Deshalb kamen aus Seoul die Kolleginnen Winkler und Guther und der Kollege Lorek als Prüfer im Rahmen der Prüfungspartnerschaft mit der dortigen Deutschen Schule zu uns. Unserer Lehrer der Klasse 10 standen mit den Dreien schon seit einem halben Jahr in regem Kontakt, so dass es zu einer sehr erfolgreichen Prüfungspartnerschaft gekommen ist.

In einer sehr würdevollen Abschlussveranstaltung im Amphitheater des Grundschulcampus durften wir gestern Abend unseren drei Prüflingen ihre Zeugnisse überreichen – die ersten Zeugnisse des von der Kultusministerkonferenz anerkannten Abschlusses an unserer Schule!



Manuel Scharrer



Felix Bischoff



Julia Yuan

Die Deutsche Sektion hat damit innerhalb der Taipei European School einen weiteren Meilenstein in ihrer Entwicklung erreicht. An der Verabschiedung wie auch an der Prüfung nahm Herr Pit Köhler als Repäsentat der deutschen Auslandsvertretung teil.



Unsere glücklichen Absolventen mit CEO John Nixon

Ich möchte mich herzlich bei unseren drei Absolventen dafür bedanken, dass sie als Pioniere diesen Weg mit uns gegangen sind. Ich möchte den Kolleginnen und Kollegen der Deutschen Sektion und der High School Section für die hervorragende Vorbereitung der Schüler danken. Mein Dank geht auch an die Deutsche Schule Seoul für die erfolgreiche und gelungene Prüfungspartnerschaft, die für diese Schule mit viel Zeitaufwand und Arbeit verbunden war. Mein Dank geht an Herrn Dr. Köhler für die Begleitung und Unterstützung in diesem Prozess. Mein Dank geht an die Auslandsvertretung, die diesen Weg konsequent begleitet und unterstützt hat.



Vielen Dank auch an Christine und Victoria Ye aus der British Section für die wundervolle musikalische Gestaltung der Feierstunde.



Termine

Weitere Termininformationen finden Sie auf der Webpage der Taipei European School unter www.taipeieuropeanschool.com im Menüpunkt „News“, Untermenü „Calendar“. Dort finden sie unter „Monthly“ den Veranstaltungskalender einschließlich der Klausur- und wichtigen Konferenztermine der Schule und unter „Yearly“ den Ferienterminkalender. Der neue Ferienkalender für

Mai 2008		
30.05.	Jungschi, christl. dt. Kinderclub für Grundschüler Bitte Badekleidung und Handtuch mitbringen!	12.40 – 15.00 Uhr
31.05.	TES-Summer-Fair	
Juni 2008		
06.06.	Teenie-Kreis Bitte Badekleidung und Handtuch mitbringen!	
06.06.	Kindergartenübernachtung der Vorschulkinder	
07.06.	"Väter-Frühstück" im Kindergarten	
11.06.	Dt. Bibel-Gesprächskreis	18.00 – 20.00 Uhr
13.06.	Grosses Abschlussfest von Jungschi und Teenie-Kreis. Alle Eltern, Geschwister und Lehrer sind mit eingeladen!!	15.00 – 19.00 Uhr
15.06. – 20.06.	Abschlussfahrt der Klassen 5/6 nach Ludao	
16.06. – 20.06.	Abschlussfahrt der Klassen 7/8 nach Kenting	
21.06.	Sommerfest der Deutschen Sektion im ESC – Phase 2	11:00 Uhr
23.06. – 25.06.	Abschlussfahrt der Grundschule ins Camp Taiwan	
25.06.	Dt. Bibel-Gesprächskreis	18.00 – 20.00 Uhr
30.06. – 01.09.	S o m m e r f e r i e n-	

Berichte aus der Arbeit der Schule

Europatag im Kindergarten

(eingereicht von Anke Kluthe)

Verspäteter Bericht über unseren Europatag

Wir feierten zusammen mit unseren französischen Nachbarn den Europatag.

Die Vorschüler tanzten und sangen das Lied: „Brüderchen, komm tanz mit mir“ auf deutsch und auf französisch. Das Lied vom „Bruder Jakob“ sangen wir zweisprachig als Kanon. Gemeinsam spielten wir ein selbst erfundenes deutsch-französisches Memory. Zur Stärkung gab es zum Schluss echt deutsche Brezeln mit Butter und französisches Baguette mit Käse.



Die Kindergartenkinder spielten, tanzten und sangen zusammen in drei gemischten Gruppen mit Jenny, Brice und Claudia.



Aktuelles aus der Grundschule

(eingereicht von Kathrin Diestel)

Wenn ich groß bin... Berufswünsche

Die Kinder der Eingangsstufe beschäftigten sich mit dem Thema „Berufe“ und schrieben auf, was sie später werden möchten. Wenn sich die Wünsche erfüllen, kann man Lisa vielleicht bald im Fernsehen bewundern, sich von Declan behandeln lassen oder zu Philipp in den Zug steigen. Auch der Lehrernachwuchs ist gesichert.

Kleine Leseproben von Kindern aus dem 2. Schuljahr im Original:

Ich will Lehrerin werden,
weil ich den Beruf mag
und weil ich Kinder mag.
Ich mag noch Lehrerin
werden weil ich gerne
schreibe, rechne und lese.

Linda Yang

Ich möchte gerne ein Friseurin
werden, weil ich gerne Frisuren
machen möchte und mit
den Haaren spielen...
Am liebsten mit langen
Haaren.

Anja Jung

Ich möchte gerne
Filmstar werden, weil ich
es schön finde es zu machen.
Oder Tierärztin werden,
weil ich Tieren helfen will,
wenn sie krank sind.

Lisa Roggingen

Ich möchte ein Doktor werden.
Dann kann ich den kranken
helfen, gesund zu werden.
Dazu muss ich gut in der
Schule sein und gut
studieren.

Declan Daimrau

Ich möchte Tierärztin werden
weil ich den Tieren helfen
und sie gesund machen
möchte.

Lehrerin gefällt mir auch,
weil ich den Kindern lesen,
schreiben, ~~er~~ und rechnen
bei bringen möchte.

Celine Meyer

Wenn ich groß bin
will ich Zugführer
werden, weil Zug fahren
Spaß macht und weil
ich dann als einziger
den Zug fahren darf.
Philipp Gatzka

Ich möchte Astronaut
werden, weil ich es
gut finde und weil man
da mit einer Rakete
fliegen kann.

Dann kann ich Planeten
anschauen.

George Brandner

Ich möchte Lehrerin
werden, weil ich gern mit
Kindern bin. Und gern schreibe
Und gern rechne, und lese...

Livio Lohrer

Aus dem Schulumfeld der deutschen Sektion

Buchspenden

(eingereicht von Veronika Bobke)

BUCHSPENDEN willkommen!

Gebrauchte Bücher für die TES "Summer Fair"

am 31. Mai '08, 11 - 15 Uhr

Liebe Eltern,

... Bücher, gesehene DVDs und Videos ...



Sie können alles, was Sie loswerden wollen auch jederzeit direkt am Stand der Summerfair abgeben!

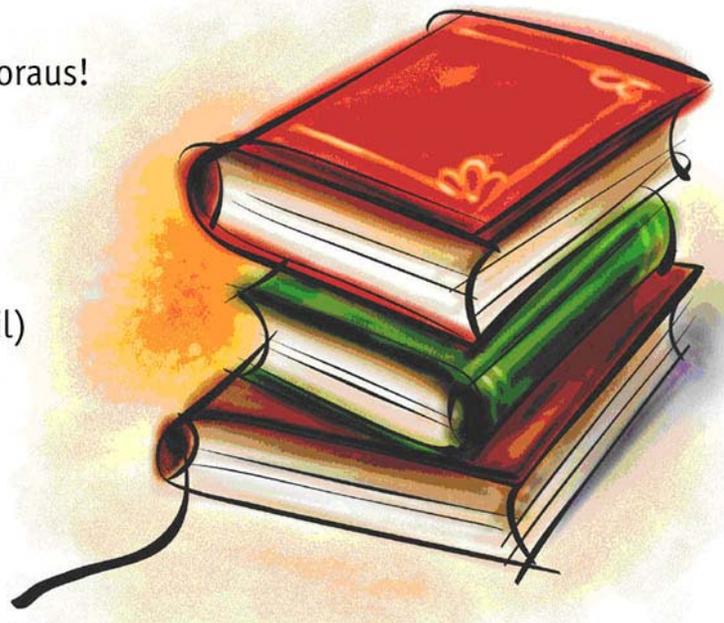
Vielen vielen Dank im Voraus!

Herzlichst, Ihre

Veronika Bobke

Vorsitz des PSC

(Parents Support Council)



TES "Summer Fair"

(eingereicht von Veronika Bobke)



TES Summer Fair 2008

Join us for what is guaranteed to be a fun day out for the whole family.

This year's TES Summer Fair is going to have the Taipei European School British Section Parent Teacher Association (BSPTA) Car Boot Sale (huge selection of second hand toys, electrical goods, electronic equipment, clothing and baby items etc.); and the Taipei European School Parents Support Council (PSC) Back to Books -Second Hand Books Sale.

It is the perfect opportunity to pick up a bargain or two, enjoy the story-telling, amusement ride for the small children, have a tasty bite to eat, a refreshingly cool drink, delicious ice-cream..... and BEST OF ALL - an opportunity to join in the festivities of our TES Summer Fair.

Sponsored by:

TAIWAN BEER®
台灣啤酒

 | *Coca-Cola*
SWIRE COCA-COLA


Pernod Ricard Taiwan
台灣保樂力加股份有限公司

Taipei European School Summer Fair

Date: Saturday 31st May, 2008
Time: 11:00am to 3:00pm
Venue: Swire European Primary Campus, Taipei European School No. 727, Wen Lin Road, Shihlin, Taipei
Tel: (02) 8145-9007
Entry Fee: Entry Fee: NT\$20. - Adults (under 18 - free)

Dankeschön

(eingereicht von Veronika Bobke)

Ein großes Dankeschön an **JingJing Yang**, der Initiatorin des "Cakes for China" Projekts!

Die Kuchen, Sandwiches und andere Leckereien finden großen Anklang!

Der Verkauf findet jeden Tag von 7.40 - 8.20 Uhr und 14 - 15.15 Uhr im Parents Cafe, WenLin Campus, statt.

Der Erlös geht vollständig nach China für den Wiederaufbau für schulische Einrichtungen. Innerhalb der ersten Woche wurden ca NT 23,000 eingenommen! TOLL!

Also bitte weiterhin fleißig backen oder Essen/Getränke spenden!!

Ein extra Dankeschön an folgende Hilferinnen, die fast immer beim Verkauf dabei sind:

Mrs. Aroon Daykin
Mrs. Wai Lee
Mrs. Roslyn Meng
Mrs. Natalie O'Shea ...



... und an alle fleißigen Mütter, die mit ihren Leckerbissen dem Verkaufstand so vielseitig machen.

Vielen Dank!

Cakes for China

Every school day in the Parents Cafe/WenLin Campus
from 7:40 till 8:20 am and from 14:00 till 15:15 pm

During the announced hours volunteering parents will sell cakes and cookies to help the earthquake victims. All benefits will go through a charity organization to built up schools in the Sichuan area.

Baking helps! Please donate cakes and cookies!

Please contact the coordinator for donations and volunteering or for more information:

Jingjing Yang
Email: kinder2_2000@yahoo.com
Mobile: 0952035824

Many thanks in advance for all your support!

Volunteers needed

(eingereicht von Erika Scharrer)

There will be two English Summer Day Camps held for handicapped kids in Tienmu at Takashimaya, 9th Floor, by a group called "Angel's Heart" together with "Oasis Church",

one at July 7-11 and one at July 14-18, 9.30 am. – 2.30 pm.

If you or your teenage kids are willing to volunteer helping at one or both of this camps, this would be really appreciated.

There will be an introduction for volunteers at July 5 and 6.

Contact: Erika Scharrer, Tel. 2861 2514 or e-mail: lscharrer@gmx.de

An alle Eltern von Jungschi-Kindern

(eingereicht von Erika Scharrer)

Die Jungschi am 30.5. wird in einem Schwimmbad stattfinden. Natürlich gibt es ein richtiges Jungschi-Programm, doch das Spielen wird im Wasser stattfinden.

Bitte geben Sie deshalb ihrem Kind an diesem Tag auch Badekleidung, Handtuch und 60 NT Eintrittsgeld mit!

Die Jungschi-Mitarbeiter

An alle Familienmitglieder und Lehrer von Jungschi oder Teeniekreis-Kindern

(eingereicht von Erika Scharrer)

EINLADUNG

**zum großen Jungschi- und Teeniekreis-Abschlussfest
am Freitag, dem 13.6.2008, 15-19 Uhr
bei Scharrers am YangMingShan.**

Die Jungschikinder können an diesem Tag nach der Schule entweder erst nach Hause gehen und dann um 15 Uhr gemeinsam mit ihren Eltern zum Fest kommen, oder wie an üblichen Jungschi-Tagen mit Jungschi-Mitarbeitern beim EPC essen und spielen und dann anschließend zusammen zu Scharrers fahren. (Eltern, Geschwister und Lehrer können sich anschließen - siehe unten.)

Teenie-Kreis-Teilnehmer werden wie üblich an der Schule abgeholt.

Fertig vorbereitete Beiträge zum gemeinsamen Abendessen sind erwünscht!

Bitte so bald wie möglich anmelden:

.....

Wir kommen zum Jungschi- und Teeniekreis-Abschlussfest mit folgenden Personen:

.....

.....

Von uns wollen Personen um 14.15 Uhr mit Mitarbeitern in deren Autos vom EPC zum Fest losfahren.

Hier kreuzen wir an, was wir zum gemeinsamen Abendessen mit Grillen mitbringen (Menge jeweils für 5-10 Personen):

.... Getränke Kuchen/Gebäck Obst/Nachspeise

.... Baguette/Brot/Brötchen Grünen Salat/gemischten Salat

.... Nudelsalat/Reissalat o.ä. Sonstiges:

Nachhilfe gesucht

(eingereicht von Sarah)

Deutsche Sprach-Nachhilfe gesucht!

Suche netten deutschen Sprachlehrer/in für meine beiden Söhne (8 und 12 Jahre alt)

- Muttersprache der Jungs ist englisch
- Grundkenntnisse in deutsch vorhanden
- in Tienmu (Nähe Dr Khao Family Clinic)
- Lernmaterial vorhanden
- Ort, Zeit und Vergütung Verhandlungssache
- Gerne auch Student/Schüler als Nachhilfe
- Bitte nur deutschen Muttersprachler/in

Ich freue mich auf Ihren Anruf!!

Sarah

Telefon 2874 2339 oder mobil 0932 317 762

Movingsale

(eingereicht Melanie Gatzka)



Mikrowelle
(5 Jahre alt)
NT\$ 600 NT



Ablufttrockner ,
110 Volt,
Whirlpool (4 Jahre
alt) und
komplett überholt-
8.000 NT

Bei Interesse bitte melden bei: Melanie Gatzka 0919-233-597 oder melanie.gatzka@web.de

Fotoausstellung „Kinder Asiens“ von Dirk Diestel

(eingereicht von Dirk Diestel)



Mit vielen Gästen wurde in der vergangenen Woche die Fotoausstellung „Kinder Asiens“ in den Räumen des Deutschen Kulturzentrums eröffnet.

Auch Direktor Hsiao Tsung-Huang vom „National Museum Taiwan“ schaute sich mit Freude die Fotos an und lud gleichzeitig zur Feier des 100jährigen Bestehens seines Museums ein. Das Foto zeigt den Direktor des Deutschen Kulturzentrums Jürgen Gerbig (links) zusammen mit dem Direktor der israelischen Vertretung in Taiwan (Mitte) und dem Fotografen Dirk Diestel. Die Ausstellung ist bis zum 13. Juni zu besichtigen, geöffnet ist Mo-Fr. täglich von 12 – 20 Uhr.

Bild der Woche

(eingereicht von Dirk Diestel)

Jeder kennt das National Palast Museum in Taipei, kaum einer jedoch war schon mal im National Museum Taipei am Rande des „228“ Parks. Bereits das aus der japanischen Kolonialzeit stammende Gebäude ist ein Besuch wert, noch mehr jedoch die Ausstellungen. Zur Zeit werden anlässlich des 100jährigen Bestehens im Museum Sonderausstellungen gezeigt. Wichtig zu wissen: Der Direktor des Museums legt Wert auf die Feststellung, dass sein Museum immerhin 20 Jahre älter als das National Palast Museum in Taipei ist.

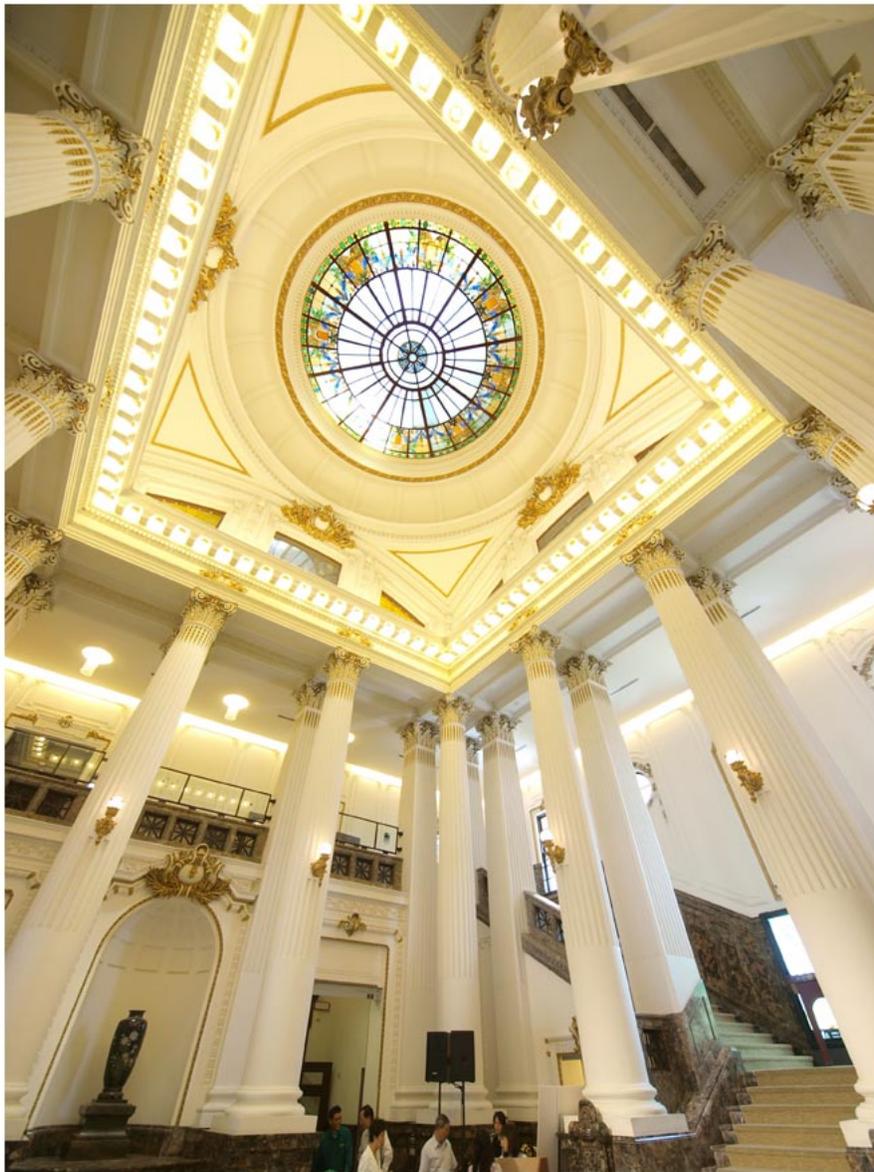


Foto: Dirk Diestel

6fl., Nr.8, Lane 124 XingYi Rd.
Beitou, Taipei 112, Taiwan
Phone home: 02-28746064
Phone mobile: 0917 11 7374
IP Fax: 0049-1212-9285 2100
Skype: dirk.diestel
eMail: dirk.diestel@web.de
Homepage+Photogallery
<http://www.taiwan-foto.de>

狄視得

台北市北投區行義路 124 巷 8 號 6 樓